

WHERE TO FIND:

TRANSLATED PARENTING INFORMATION

AMHARIC

አማርኛ

DARI

درد

KHMER

ខ្មែរ

SWAHILI

Kiswahili

ARABIC

آرابتی

DINKA

Thuɔŋjäŋ

MACEDONIAN

Македонски

TIGRINYA

ትግርኛ

CHINESE

普通話

ENGLISH**SOMALI**

Soomaali

TURKISH

Türkçe

CROATIAN

Hrvatski

FARSI

فارسی

SPANISH

Español

VIETNAMESE

Tiếng Việt

Australian Childhood Foundation


www.kidscount.com.au

Parenting information in:

- Amharic
- Arabic
- Chinese
- Croatian
- Dari
- Dinka
- Farsi
- Khmer
- Macedonian
- Somali
- Spanish
- Swahili
- Tigrinya
- Turkish
- Vietnamese

Children's Hospital at Westmead (NSW)


<http://www.chw.edu.au/parents/factsheets/#translations>

Fact sheets for parents in a range of languages about childhood health and medical conditions.

Health information in:

- Arabic
- Chinese
- Dari
- Farsi
- French
- Indonesian
- Khmer
- Korean
- Serbian
- Thai
- Turkish
- Urdu
- Vietnamese

Department of Immigration and Citizenship


<http://www.immi.gov.au/living-in-australia/>

The Living in Australia web pages contain translated information on everyday life in Australia, and where to find support. There is also a Calendar of Cultural and Religious dates available on this website.

Go for your life



http://www.goforyourlife.vic.gov.au/hav/articles.nsf/web11/in_your_language?open

Translated tip sheets about a healthy diet, physical activity, and getting more involved in your community.

Available in the following languages:

- Arabic
- Chinese
- Greek
- Italian
- Vietnamese

Ishar Multicultural Centre for Women's Health



<http://www.ishar.org.au/>



8 Sudbury Place, Mirrabooka, WA 6061



T: 9345 5335

F: 9349 9113

Handouts on child health and development:

- New Baby
- Baby 0-3 months
- Baby 3-6 months
- Baby 6-9 months
- Baby 9-12 months
- Baby 12-15 months

Available in the following languages:

- Arabic
- Bosnian
- Chinese
- Indonesian
- Somali
- Thai
- Dari
- Farsi
- Vietnamese

Women's health information in:

- Arabic
- Burmese
- Farsi
- Swahili

KidSafe WA



<http://www.kidsafewa.com.au/translatedfactsheets.htm>

Child Injury Prevention Factsheets:

- Home safety
- Child car restraints
- Child safety: new babies (birth to 6 months)
- Child safety: older babies (6-12 months)
- Child safety: toddlers (1-2 years)
- Child safety: preschoolers (3-5 years)

Available in the following languages:

- Arabic
- Chinese
- Croatian
- Serbian
- Somali
- Vietnamese


Multicultural Disability Advocacy Association of NSW

 www.mdaa.org.au

Opening Doors booklets (perceptions of disability within particular culturally and linguistically diverse communities in Australia). Each booklet is available in English as well as in the relevant community language. The series includes information from the following communities:

- Arabic
- Bosnian
- Chinese
- Croatian
- Indian
- Korean
- Maltese
- Serbian
- Spanish
- Turkish

NSW Multicultural Health Communication Service

 <http://www.health.nsw.gov.au/mhcs>

Provides a comprehensive directory of multilingual health information, including lots of information on parenting and child development (search by topic “Early childhood”).

Royal Children’s Hospital (Melbourne)

 http://www.rch.org.au/ccch/resources.cfm?doc_id=10493

Parent handouts covering a wide range of parenting and child health issues.

Available in:

- Arabic
- Bosnian
- Chinese
- Croatian
- Somali
- Spanish
- Turkish
- Vietnamese

Spectrum Migrant Resource Centre



http://www.spectrumvic.org.au/settlement_family_services/family_relationship_support_services/parenting_in_a_new_culture_program

The aim of the *Parenting in a New Culture* project is to increase the parenting skills of new migrant parents within three migrant and refugee community groups (Arabic, Chinese, and Samoan) in the context of the new Australian social and educational environments and for the benefit of their young children. A major outcome of the project was the development of three parenting guidebooks in the respective community language as well as the English language.

Queensland Health

 www.health.qld.gov.au/child&youth/factsheets

Parent handouts translated into:

- Arabic
- Chinese
- Serbian
- Spanish
- Vietnamese

Victorian Government Health Translations Directory

 www.healthtranslations.vic.gov.au

Large directory of online multilingual health resources from government departments, peak health bodies, hospitals, community health centres and welfare agencies.

MULTICULTURAL RESOURCES



ASeTTS
Assisting Torture
and Trauma Survivors



9227 2700

ASeTTS – Association for Services to Torture & Trauma Survivors

 <http://www.asetts.org.au/>

ASeTTS provides services to people who are humanitarian entrants or are from a refugee type background and who have experienced torture or trauma in their country of origin, during their flight to Australia, or while in detention. All of ASeTTS services are provided free of charge to clients. Interpreters are also provided free of charge for non-English speaking clients. All counseling and interviews are confidential. ASeTTS has no political affiliation and assists all survivors regardless of race, religion, ethnicity gender and lifestyle.




9328 6202




92275322

Australian Asian Association of WA

 275 Stirling Street, East Perth, WA 6004

ECC – Ethnic Communities Council

 233 Newcastle St, Northbridge, WA 6006

Edmund Rice Centre Mirrabooka

 <http://ercm.org.au/index.html>

 Unit 18 Brewer Pl, Mirrabooka, WA 6061



9440 0625

The Edmund Rice Centre Mirrabooka is a non-government incorporated, charitable organisation and a ministry of the Trustees of the Christian Brothers Oceania. The Edmund Rice Centre was established in March 1998 to support Humanitarian Entrants and Indigenous families through the provision of educational programs and community development activities.




Fremantle
Multicultural
Centre
Inc.



9336 8282

Fremantle Multicultural Centre

 <http://www4.fmcwa.com.au/Home>

 241-3 High St, Fremantle, WA 6160

The Centre aims to provide services to migrants and refugees from a diverse range of cultural and linguistic backgrounds. We have a policy of not turning anyone away, even if their need is outside the range of services offered. If there is no appropriate service within the Centre, we contact the most relevant community service organisation to arrange an appointment.



9375 2224

MAITRI

 <http://www.multicultural.online.wa.gov.au/cgi-bin/index.cgi?url=http://www.multicultural.online.wa.gov.au/wppuser/owamc/news/maitri.html>

The Office of Multicultural Interests has provided the Multicultural Services Centre (MSC) recurrent funding over three years to assist the establishment of a mental health service appropriate for people from culturally and linguistically diverse (CaLD) backgrounds and in particular, to people from new and emerging communities. The new initiative, named *Maitri* meaning friendship or goodwill in Hindi, was launched by the Minister for Multicultural Interests and Citizenship.

**Metropolitan Migrant Resource Centre**

 <http://www.mmrcwa.org.au/index.php>

 1/14 Chesterfield Rd, Mirrabooka, WA 6061




9345 5755

Our centre welcomes migrants newly arrived in Australia, especially those who have come here as refugees and as humanitarian entrants. We offer a range of services and programmes designed to help individuals and communities bridge the gaps encountered by new and emerging groups during their settlement in this country.

**Muslim Women's Support Centre of WA**

 <http://www.mwsc.com.au/>

 Ground Floor, 1127 Albany Highway, Bentley, WA 6102



9451 5696

The MWSC is a not-for-profit organization based in Perth, Western Australia, who provide social and support networks for women in the local community.

OMI**Office of Multicultural Interests**

 <http://www.omi.wa.gov.au/>

The Office of Multicultural Interests (OMI) co-ordinates the development of State Government policies and programs to promote multiculturalism and improve services to better meet the needs of Western Australians from diverse cultural, linguistic and religious backgrounds.

WA Transcultural Mental Health Services

 <http://www.mmha.org.au/watmhc/>

 50 Murray St, Perth, WA 6000



9224 1760



As a statewide, specialist tertiary service, the primary objective of the West Australian Transcultural Mental Health Centre (WATMHC) is to deliver a service that is culturally responsive and culturally sensitive to meet the needs of members of Western Australia's culturally and linguistically diverse (CALD) communities.